

### **386. L-Onor. Mario de Marco jipproponi:**

#### **Emenda fit-test Malti**

L-Ordni Permanenti 120A għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

*“Hatra ta’ Kumitati Permanenti.*

**120A.** Kemm jista’ jkun malajr, u f’kull każ mhux iktar tard minn xahar wara li l-ewwel tiltaqa’ l-Kamra wara elezzjoni ġenerali, il-Kamra għandha tahtar dawn il-Kumitati Permanenti li ġejjin:

- (i) Il-Kumitat Permanenti dwar ix-Xogħol tal-Kamra;
- (ii) Il-Kumitat Permanenti dwar il-Privileġġi;
- (iii) Il-Kumitat Permanenti dwar il-Kontijiet Pubbliċi;
- (iv) Il-Kumitat Permanenti dwar l-Affarijiet Barranin u Ewropej;
- (v) Il-Kumitat Permanenti dwar l-Affarijiet Soċjali;
- (vi) Il-Kumitat Permanenti dwar l-Affarijiet tal-Familja;
- (vii) Il-Kumitat Permanenti dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji;
- (viii) Il-Kumitat Permanenti dwar il-Petizzjonijiet;
- (ix) Il-Kumitat Permanenti dwar is-Saħħa.”.

Wara l-Ordni Permanenti 120I għandu jiġi introdott dan l-Ordni Permanenti ġdid:

*“Il-Kumitat Permanenti dwar il-Petizzjonijiet.*

**120K.** (1) Il-Kumitat Permanenti dwar il-Petizzjonijiet ikollu s-setgħa li jikkunsidra l-petizzjonijiet li l-Kamra tirċievi bil-modi stabbiliti fl-Ordnijiet Permanenti.

(2) Il-Kumitat Permanenti dwar il-Petizzjonijiet ikun magħmul minn hames Membri, tlieta jiġu mahtura min-naħa tal-Gvern fosthom il-President tal-Kumitat u tnejn min-naħa tal-Oppożizzjoni.

(3) Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi (3) u (4) tal-Ordni Permanenti 120B għandhom ikunu japplikaw *mutatis mutandis* għall-Kumitat Permanenti dwar il-Petizzjonijiet.”.

L-Ordnijiet Permanenti 144, 145, 146 u 150 għandhom jiġu sostitwiti b’dawn li ġejjin:

*“Petizzjonijiet għandhom jiġu preżentati minn membri.*

**144.** Petizzjonijiet jistgħu jsiru b’żewġ modi. Jew permezz ta’ Membru jew Membri b’dan iżda li ebda Membru ma jkun jista’ jippreżenta petizzjoni tiegħu stess, iżda din tista’ tiġi ppreżentata minn xi Membru ieħor. Jew inkella billi ċittadin/i jagħmel/jagħmlu petizzjoni lill-Parlament indirizzata lill-*Speaker* fil-forma li tinsab annessa.

Ikun possibbli wkoll li tali petizzjoni ssir anke *online* fuq il-*website* tal-Parlament.”.

*“Għandha tkun depożitata għal ġurnata għand l-Iskrivan.*

**145.** Kull petizzjoni għandha, qabel ma tiġi ppreżentata, tkun iffirmata fil-bidu tagħha mill-membri inkarigat minnha, u depożitata għal mill-inqas ġurnata waħda sħiha għand l-Iskrivan

tal-Kamra, li wara li jeżaminaha, għandu jressaqha għall-approvazzjoni tal-*iSpeaker*, u ebda petizzjoni ma għandha tiġi ppreżentata lill-Kamra sakemm ma tinkisibx din l-approvazzjoni. Din l-approvazzjoni tiġi mgħarrfa billi l-petizzjoni tkun iċċertifikata mill-Iskrivan tal-Kamra kif ġej: “Kamra tad-Deputati, mgħoddija mill-*iSpeaker*”;

Illi dawn l-istess verifiki mill-Iskrivan għandhom isiru wkoll f’każ ta’ petizzjoni ppreżentata minn ċittadin/i.”.

*“In-numru tal-firem għandu jkun verifikat.*

**146.** Qabel ma xi membru jippreżenta petizzjoni għandu jivverifika n-numru ta’ firem fil-petizzjoni, u għandu jikteb l-istess numru fil-bidu tal-petizzjoni.

Illi dawn l-istess verifiki mill-Iskrivan tal-Kamra għandhom isiru wkoll f’każ ta’ petizzjoni ppreżentata minn ċittadin/i.”.

*“Riferenza ta’ Petizzjonijiet.*

**150.** Kull petizzjoni, kemm dawk li jkunu ppreżentati mill-Membri kif ukoll miċ-ċittadini għandhom jiġu diskussi mill-Kumitat Permanenti dwar il-Petizzjonijiet. Wara tali diskussjoni, il-Membri għandhom jiddeċiedu jekk din il-petizzjoni għandhiex tiġi riferuta lil xi Kumitat Permanenti jew Magħżul tal-Kamra, jew issir diskussjoni fil-Kamra kollha. Ikun possibbli wkoll li petizzjoni tiġi riferuta lil xi Ministeru, Dipartiment jew Awtorità. Jista’ jiġi deċiż li tali petizzjoni tieqaf hemm u titpoġġa fuq il-Mejda tal-Kamra possibbilment b’xi kummenti tal-Kumitat Permanenti dwar il-Petizzjonijiet.”.

## **Emenda fit-test Inġliż**

Standing Order 120A should be substituted with the following:

*“Appointment of Standing Committees.*

**120A.** As soon as possible, and in all cases not later than one month after the House convenes after a general election, the House shall appoint the following standing committees:

- (i) The Standing Committee on House duties;
- (ii) The Standing Committee on Privileges;
- (iii) The Standing Committee on Public Accounts;
- (iv) The Standing Committee on Foreign and European Affairs;
- (v) The Standing Committee on Social Affairs;
- (vi) The Standing Committee on Family Affairs;
- (vii) The Standing Committee on Economic and Financial Affairs;
- (viii) The Standing Committee on Petitions;
- (ix) The Standing Committee on Health.”.

After Standing Order 120I the following new Standing Order should be introduced:

*“The Standing Committee on Petitions.*

**120K.** (1) The Standing Committee on Petitions will have the power to consider petitions which the House receives in the ways established in the Standing Order.

(2) The Standing Committee on Petitions will be made up of five Members, three including the President of the Committee nominated by the Government, and two by the Opposition.

(3) The dispositions of paragraphs (3) and (4) of the Standing Order 120B should apply *mutatis mutandis* to the Standing Committee on Petitions.”.

Standing Orders 144, 145, 146 and 150 should be substituted with the following:

*“Petitions have to be presented by members.*

**144.** Petitions can be made in two ways. Either by means of a Member or Members however no Member can present his own petition, but this can be presented by another Member. Or else a citizen or citizens make a petition to Parliament addressed to the Speaker on the attached form.

It would also be possible for the petition to be made *online* on Parliament’s website.”.

*“It must be deposited for a day at the Clerk of the House.*

**145.** Prior to presentation petitions need to be signed by the Member in charge of it, and deposited for at least one whole day with the Clerk of the House who after examining such, should bring it for the consideration of the Speaker, and in the absence of such authorisation, no application may be presented to the House. This approval is certified by the Clerk of the House as follows: “House of Representatives, forwarded by the Speaker.”.

These same verifications by the Clerk of the House also need to be made in the case of petitions made by citizen/s.”.

*“The number of signatures needs to be verified.*

**146.** Prior to a member presenting a petition, he/she needs to verify the number of signatures in the petition, and this number needs to be indicated at the beginning of the petition.

These verifications by the Clerk of the House also need to be made in the case that such petitions are presented by citizen/s.”.

*“Reference of Petitions.*

**150.** Every petition, both those which are presented by a member and also those presented by citizen/s need to be discussed by the Standing Committee on Petitions. After such a discussion, the Members need to decide whether such a petition should be referred to any Standing Committee or decided by the House or discussed in the plenary. It is also possible that a petition is referred to a Minister, Department or Authority. It may be decided that such a petition is refused and possibly placed on the Table of the House with comments from the Standing Committee on Petitions.”.

25.07.16

**F’Seduta 422 tat-Tnejn, 25 ta’ Lulju 2016 ġie deċiż li peress li dak propost f’din il-mozzjoni kien inkorporat fil-mozzjonijiet imressqa min-naha tal-Gvern u li kienu diġà ġew approvati, il-mistoqsija fuq din il-mozzjoni ma tqeghditx.**